

# Las Alas Youngenses Recibieron Ayer el Bautismo Inaugural

Selecta Conurrencia y un Concep-  
tuoso Discurso

V Exteriorización  
d e l s e n t i m i e n t o  
d e p a z y j u s t i c i a  
n i d a d q u e lucha  
c o n t r a l a o p r e-  
s i ó n y l a f u e r z a .

Ya nos hemos referido en varias oportu-  
nidades de nuestro Aero Club Young.  
También nos hemos refido de su rápido  
progreso en un corto lapso de tiempo,  
demostración palpable del interés que ha  
despertado entre nosotros la instalación  
de un Club de Aviación y yo fin primor-  
dial es la defensa de nuestra nacionalidad  
trayendo aparejado múltiples servicios  
como lo que ya en muchas ocasio-  
nes nos ha dado apreciar en las diferen-  
tes fases de la vida nacional y extran-  
jera.

Ayer, en el Campo oficial del Aero  
Club Young, sito en «El Cambaraz» anuo-  
na enorme concurrencia de familias de  
nuestra sociedad y de distinguidos caballeros se realizó la ceremonia oficial del  
Bautismo del avión que que serviría para el  
aprendizaje de los futuros pilotos de  
Young y que pronto separarán a verlos  
con el brevet que los autoriza volar solos  
en aras de una finalidad extremitamen-  
te patriótica.

A demás del avión del Club, cuyo nom-  
bre de «Victoria» ha sido bautizado, se  
encuentra el CX-ABE «El Gaucho» del  
Sr. Manuel C. Stirling, de cinco pasajeros.

Más o menos a las 16 horas, el Sr.  
Luis A. Stirling, en representación del  
Presidente del Club, Dr. Cesar López,  
quien por razones de su profesión tuvo  
que faltar a esta cita de honor, leyó el  
discurso que aquél había preparado y  
que por ser una pieza de alto valor, la  
publicamos a continuación, la que finaliza-  
do la oratoria recibió el unánime aplauso  
de los circunstantes. Acto seguido la Sra.  
Florence R. de Young, que fuera  
designada ministra procedió al bautismo  
designado muy emocionada por la selecta  
concurrencia. Un caso muy significativo  
por cierto es que al romperse la botella  
del líquido vertebral formaba la "V" emblema  
de la victoria, tal como reza en el  
nombre impreso al avión.

Terminada la ceremonia, levantó vuelo  
el CX-ABE «El Gaucho» rumbo a Montevideo, pilotado por el Sr. Alberto  
Vieza Belgrano y llevando de pasajero  
a los Sres. Carlos Armand Ugo y el padre  
de nuestro instructor, Sr. Apaúlaza.  
El «Victoria» quedó haciendo vueltas pa-  
ra los socios que deseaban recibir el bau-  
tismo del aire y así culminó esta fiesta  
dentro de la más alta camaradería.

Tenemos que, tememos avión, nada  
nos falta ya. Y aspirantes a granel y a  
trabajar pues con ahínco como se hizo  
esta hora seguro de que la "V" de la  
victoria surcará el cielo de Young triun-  
fante como en ninguno de los otros clubs  
establecidos en nuestro suelo patrio.

## El Discurso

Señoras, Señores:

La Directiva del Aero Club de Young, no ha querido dejar pasar por alto el sencillo si que también muy significativo acto del bautismo de su primer avión de instrucción. Si lo dirímos la palabra. Y si lo hago, no es precisamente para hablaros de aviación. Todos vosotros sabéis muy bien, cuál es la verdadera finalidad de la aviación civil y cuál será el papel que le tocará desempeñar en el futuro como factor del progreso nacional. Mis intenciones son otras, quiero simplemente hacer resaltar hechos que Vds. conocerán muy bien, pero por demasiado sabidos o por adaptación al ambiente, se olvidan fácilmente o no se les da su verdadero valor.

El 17 de Diciembre del año 1940, de un grupo de amigos entusiastas de la aviación, nació la idea de formar un Aero Club en Young. Diez meses llevamos luchando con las dificultades que necesariamente tropiezan todas las instituciones nuevas, agraviadas por el hecho de carecer en absoluto del apoyo Oficial. Nos faltaba por tanto el apoyo material para que esas esperanzas alentadas por todos nosotros se convirtieran en algo tangible. Ella era la adquisición de un avión para la instrucción y el avión ha surgido como por veradero milagro. Pienso, señores, que existe una razón para explicar este y otros milagros sucedidos

dos en Young. El está en el núcleo de población que forma esta privilegiada zona. Y al clavarla así dejo expresa constancia de que no lo hago solo por sus riquezas materiales. Debo explicarme. Como forastero he tenido oportunidad de ver y juzgar sin apasionamiento lo que constituye la arista más saliente de la región, diría mejor, la verdadera razón de sus progresos; es el profundo amor a este pedazo de tierra en la que la mayoría de vds. han crecido, han trabajado, han creado sus afectos y que podrían llamar con propiedad la patria de vuestros corazones. Eso forma, a mi manera de ver, una gran fuerza espiritual, verdadero motivo de vuestre constante superación.

Hay un avión, habeis logrado en gran parte despojarlo del egoísmo, verdadera miseria con genita del alma humana.

Cuando nace una idea nadie pregunta de donde viene ni a quién pertenece. Se piensa sola mente en que, si cristalizada representa un real progreso para la zona. Si es así, el milagro surge y en toda su magnitud, todos acuden a prestarle el más decidido apoyo moral y material. He ahí la verdadera riqueza de la zona. Por eso se han hecho tantas obras de alieno en Young, gracias a ello el Aero Club, vaga ilusión hasta hace unos pocos meses, es ahora una hermosa realidad. Las autoridades del Club quieren retirar en una pequeña parte el esfuerzo realizado por la zona para dotar al Club del imprescindible avión, dejando de lado la fórmula si se quiere un tanto egoísta de EL AVIÓN ES PARA EL AERO CLUB. Será un rápido medio de transporte que los de esta zona podrán disponer cuando lo deseen, y si bien en parte tendrá una finalidad utilitaria, le daremos con toda amplitud un profundo sentido humanitario. Estará siempre listo para cualquier servicio de urgencia sin importar si será o no retribuido. Ojalá pedamos verlo muchas veces en raudo vuelo y llevar muchas esperanzas para los que sufren en apartados lugares de la región. Será una satisfacción muy íntima para sus dirigentes y para todos aquellos que han contribuido, a medida de sus fuerzas, a la adquisición del avión. Para terminar, quiero expresar a todos Vds. nuestro agradecimiento por haber contribuido con su presencia a dar brillo a este sencillo acto bautístico y muy especialmente, a la señora Florence R. de Young quién ha tenido la gentileza de elegir el nombre y ser madrina del avión. Se ha llamado VICTORIA «como emblema del dominio del aire que ejercerán todos los pilotos que tengan la suerte de recibir su brevet mediante la eficaz colaboración de dicha aeronave». Son sus palabras. Como veis no puede pedir se más amplitud digna por cierto de su alcurnia intelectual. A ella pués, nuestras más expresivas gracias.

## Último momento

A última hora nos informan, que la expedición de tarjetas para el Reparto a los Pobres del 12 de Octubre, en vez de hoy como anunciamos en la página 4, se iniciará pasado mañana 8 de Octubre.

# el CENSOR

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA UNA VOZ RIONEGRENSE CLARA Y VALIENTE

Lunes 6 10 41 Miembro de la Asociación de Prensa Periódica del Uruguay Número 216

Director Responsable - Propietario: Luis Comol y Dijon — Año II

Fundado el 6 de Mayo de 1940 por Luis Comol y Dijon y José S. Doti

YOUNG. (Río Negro)

Pronto Construirá su Local Propio la Sdad. nos de la Esc. N.o 34 F. de Colonia Inglaterra

Primer Aniversario

Suspendió su salida

Cuando vemos progresar las aspiraciones de la gente que trabaja;

cuando observamos el entusiasmo con que se emprende y se lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la agro-pecuaria;

cuando sentimos la palpitation de la

lucha en pro de la

# Del Mundo Social

El Gran Festival Campesino trajeante. y de Aviación a Beneficio de la Escuela número 5

Con el entusiasmo que es de neverar, se activan los trabajos relacionados a la mejor preparación del grandioso festival campesino y de aviación que se llevará a cabo en un lugar próximo a Fray Bentos, a beneficio de la Escuela N° 5 que dirige la Sra. Natividad B. de Garbarino.

En ese mismo festival, del que ya nos hemos hecho eco, participará nuestro instructor Piloto del Aero Club Young, Don Mario Apulazza. Se anuncia la participación de otras máquinas, lo que no hace pensar que estaremos frente a un festival de magnitud.

Las grandes fiestas de Primavera

Se iniciaron el sábado en la Cosmopolita las grandes fiestas de la Primavera que en su honor y beneficio realizan el Centro Petrolario y el Club Remeros.

El éxito en su debut, ha sido amplio y les felicitamos.

Nueva C. D. del Juventud Unida de Fray Bentos

De acuerdo a la asamblea realizada el viernes pasado quedó constituida la nueva directiva que regirá los destinos de la entidad del epígrafe. El a es:

Consejo Directivo: Walter García, Alfredo Curadossi, Luis E. Garaycochea, Conrado Casareto, Franklin Ochoviet, Eduardo S. Inderkum —Comisión Fiscal: José F. Locatelli, Conrado Romero y Conrado Sucunza.

Gran Festival en Colonia Inglaterra

Para el 19 del Cte, mes en Colonia Inglaterra se llevará a cabo a beneficio de la Escuela de ese mismo lugar un grandioso festival por el que tanto la Comisión Pro Fomento con la de Kermesse, ultimaron los trabajos para que ese festival resulte todo un grato acontecimiento social. Dados los fines perseguidos, es indudable que el éxito queda descontado.

Boda Piñatos-González

Con fecha 27 del actual se ha llevado a cabo en Pueblo Greco la unión matrimonial de la Sra. Bonifacia González con el joven Rosario Pintos el acto fué completamente íntimo debido al duelo que pesa sobre la familia de la con-

En tan grato acontecimiento pasaron a felicitarlos sus familiares más íntimos y algunas filas, más cercanas de su pueblo. A esas felicitaciones unimos las nuestras.

Boda Martínez Emens

El próximo jueves se llevará a cabo en Fray Bentos la boda de la simpática señorita Angélica D. Emens con el Sr. Marcos Martínez.

Los felices novios ante la proximidad de este grato acontecimiento vienen siendo objetos de múltiples felicitaciones de parte de sus numerosas amistades, a las que unimos las nuestras.

Las Kermesses de la Escuela N° 38

Con gran entusiasmo se siguen los trabajos para el mejor éxito de las kermesses que el próximo sábado y domingo 19 del Cte. se llevarán a cabo en la Escuela del epígrafe que dirige con toda inteligencia la Sra. de Piñeyro.

Las donaciones sobrepasan los cálculos y ello es una demostración palpable del apoyo que para esa casa del saber los vecinos les prestan en aras del bien de sus pequeños concurrentes.

Demás está decir pues que las kermesses de Valle de Soba, lugar donde está enclavada la escuela de referencia, serán un completo éxito.

Las donaciones se siguen recibiendo en las siguientes casas: Casa Sardo, Casa Siri y en la propia Escuela.

Rotundo éxito obtuvieron las fiestas en el Sauce

El sábado y ayer, en la escuela del Sauce, número 20 se realizaron las anunciatas kermesses, pro niños pobres concurrentes a ella. Tanto la Sra. Directora, Rossaura Ricci Gassellú, como la Comisión Pro Fomento Escolar que preside el estimado hacendado de la zona, Don Reynaldo Young, han quedado muy satisfechos del éxito obtenido, que redundó en beneficio de la propia escuela.

El gran baile del «Día de la Raza»

La prestigiosa entidad local del Club Social «Juventud Unida», nuevamente nos ofrecerá el Día de la Raza, un gran baile en honor de sus asociados y familias. Ya estamos acostum-

brados a observar el brillo acompañado del éxito de cada fiesta que esta navel entidad juvenil nos proporciona, pero esta vez parece ser más grande aún. La grey juvenil se apresta a festejar el día de la raza con todos los honores y una excelente orquesta será la encargada de poner la nota armoniosa musical ya que la otra parte, la que se relaciona a alegría y buena armonía, las ofrecerá las hermosas criaturas que al compás de la música, bailarán con el apuesto caballero, quizás el caballero de sus ensueños.

El baile se llevará a cabo en el espacioso salón de la Sociedad Fomento.

El Club Social «Uruguay» también prepara un gran baile

Esta nueva entidad younguense que se alistó a la grey social, tiene en preparación un gran baile que se realizará en su salón propio de calle Rincón.

Será sin duda otro éxito fenomenal, ya que el último resultó todo un acontecimiento social. La activa C.D. que preside el amigo don Bear E. Maurin, está dando los últimos toques a este respecto y esperamos poder dar la fecha en nuestra próxima edición.

ENFERMOS —

—Enfermo Luisito Stirling Maroni que el miércoles pasado se fracturó un brazo.

—Se encuentra mejor la Sra. Pabla Sierra.

—Mejorada la Sra. Yuly Beltranchini.

—Igual la Sra. Josefina Tolosa.

—Mejor la Sra. Dolores M. de Loytey.

Taller Eléctro-Técnico

# American Radio

DE SEBASTIAN RATH — YOUNG

Se Inaugurará Proximamente

RADIO-REPARACIONES  
AMPLIFICADORES  
TRASMISETORES  
BOBINADOS

## ELECTRICIDAD PARA AUTOS

BOBINADOS DE DINAMOS  
Y MOTORES  
REPUESTOS EN GENERAL

Una casa al estilo capital con los implementos y maquinarias de la Técnica Moderna para mayor seguridad del cliente.

Si su Radio Anda Mal Haga Vd. una Prueba

Consulte y Pida Precios

## Frente a la Confitería Buenos Aires

Por Informes en la Pensión de Baladao

• Ramón Rigo

Cuando nadie lo esperaba y nada lo hacia prever, víctima de un repentina ataque al corazón falleció días atrás Ramón Rigo.

Joven aún y luchador infatigable llegó a Young hace poco tiempo del Anglo, Sr. G. M. Hob

Po radicándose en carácter de gen.

peligroso en el Salón «Ideal», donde por su educación y proceder había logrado buena consideración y aprecio.

Su fallecimiento dejó un sensible vacío y sus restos fueron trasladados a Fray Bentos y de allí a Colonia de donde era oriundo

a fin de darle sepultura.

A sus deudos nuestro pésame.

Regresó a Fray Bentos de Montevideo el estimado Dr. Alberico Saizar y familia.

—También regresó el Sr. George llegó a Young hace poco tiempo del Anglo, Sr. G. M. Hob

Po radicándose en carácter de gen.

—Para y de Nuevo Berlin la

der había logrado buena consideración y aprecio.

—Regresó a Nuevo Berlin de Fray Bentos el Sr. Bautista Barufaldi.

—Estuvo en ésta el fuerte comerciante sanducero Don José Mazzarelo.

Defienda su salud y la de sus descendientes con el famoso depurativo

## ELIXIR DE NOGUEIRA

del Farm. Químico João da Silva Silveira

Conocido hace 63 años como el verdadero

específico para la

## SÍFILIS!!!

Combatte las: HERIDAS, GRANOS, MANCHAS DE LA PIEL, FISTULAS, ULCERAS,

HERPES, BARROS, BUBAS, RACQUITISMO, ESCRÓFULAS, SARNAS,

ECZEMAS, DARTROS, REUMATISMO,

y finalmente todas las enfermedades

derivadas de la sangre impura.

## EL ELIXIR DE NOGUEIRA

es su remedio

SIEMPRE IGUAL! SIEMPRE EL MEJOR!

## DÉBILES y ANÉMICOS!

Tomen: VINHO CREOSOTADO

Poderoso fortificante que se recomienda especialmente para las personas débiles y anémicas.

## VIGOROSO TONIFICADOR!



En la Semana Aniversario del Cine "Atenas"

# Las Ventas de Ganado en el Pueblo Guichón

El remate de la Liga del Trabajo de Guichón

Quedó aplazado para el 24 de Octubre

La Liga del Trabajo de Guichón, acaba de resolver el aplazamiento del remate feria, que debía haber realizado el viernes para el 24 del mes en curso.

La alta calidad de las haciendas consignadas, entre las que figuran importantes lotes de excelente procedencia, aseguran a esta subasta un verdadero éxito, análogo o superior tal vez a los que mensualmente auspicia esta prestigiosa institución ruralista.

El remate próximo se efectuará el viernes 3 de Diciembre, habiendo resuelto la Liga del Trabajo de Guichón continuar sus remates mensuales en lo sucesivo el primer viernes de cada mes, en lugar de hacerlo como hasta la fecha.

## Contesta imputaciones "El Debate"

Montevideo 5 (Corresp.)—Con testando a las imputaciones publicadas por diversos diarios capitalenses en el sentido de que líderes herreristas estarían complicados en las actividades anti nacionales y que estarían además vinculados a los elementos puthistas de la Argentina, «El Debate», publica un energético desmentido en el que dice:

«Sepa el país que quienes han propalado que el partido nacional ha mantenido o mantiene determinadas vinculaciones con sectores políticos o de cualquier otro orden, radicados en el ex

# JABON BÁQ!

Ahora da premios!

**\$ 1.000.00**

Puede Ud. Adquirirlos con Menos de

**7 Centésimos Diarios**  
¿COMO? Muy Facilmente:

Queriendo Hacerlo. Suprimiendo una parte muy pequeña de tanto gasto superfluo que hace, e invirtiéndola en el sistema que le brinda

## La Uruguaya

En sus Pólizas de Previsión y Ahorro

Agente en Young: Alcides N. Battistessa

Silva; Martha Isabel, hija legítima de Ramón Raúl Centurión y de Isabélique Alzalde; Antonia Amelia hija legítima de Adolfo Antonio Liesegang y de Amelia Oreillano; Luis Ramón, hijo legítimo de Conrado Meyer y de Vio et al Carmen Pino; Laura Inés, hija legítima de Luis Tabárez y de Isidora Eloína Lalinde. E mo hijo natural de Fernando Pereira madre desconocida.

Matrimonios: Osvaldo Mayer con María Luján Ríos; Pablo Coronel con Ofelia Piñeiro, Margarito Arquimedes Ezaga con María Elena Osores.

Defunciones: Pedro Carabalí, oriental, soltero, de 81 años de edad, Antonio Nuñez Rodríguez, oriental, viudo de 75 años de edad; Bonifacio Nores oriental, soltero de 64 años de edad; Rosa Ramos de Pérez, argentina casada de 79 años de edad, Enrique Faust oriental, de 12 horas de edad.

Reconocimiento y Legitimaciones: Uruguay Rodolfo, reconocido por María Mayer; Américo Walter, reconocido por María Mayer; Armando Ricardo, Olga Ofilia, Luis Rodó, Lila Norme, Roque Sebastián y Elsa Josefina Coronel, legitimados por Pablo Coronel y Ofelia Piñeiro; Lulo Pérez reconocido por Felipa Oreillano.

## Roberto Hodges

Venta de Artículos para Obras Sanitarias

Artículos de Construcción en General.

Comas, Repuestos y Lubrificantes para Autos y Camiones

Comisionista en Ramos Generales

18 de Julio 1596

Telef. 251

## PROFESIONALES

CATALINA SANGUINETTI SALVO — Partera — Hospital Young y atiende particular Young. (R. Negro).

Dr. CARLOS M. FISCHER — Médico cirujano — Director del Hospital de Young.

Dr. CELIAR LOPEZ — Médico cirujano — Calle Montevideo — Young

Dr. HIPOLITO I. VACCARO — Cirujano dentista — Young.

Dr. TOMAS BARTESAGHI — Abogado y Escribano — Fray Bentos, Rincón 1246 — Mercedes, Colón 312 — Young casa de Nicolás Denato (Segundo y último sábado de cada mes).

Dr. ANACLETO MONTERO — Cirujano dentista — Atiende en el Sanatorio Zeballos, del sábado a lunes. — Teléfono 73 — Young.

MARIO W. LONG — Químico-Farmacéutico — Young.

Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS — Médico cirujano — Calle 18 de Julio — Young.

CONRAD L. CASTIGLIONI — Químico-Farmacéutico — Av. 18 de Julio — Young.

JOSE S. ELISBURU — Escribano Público — Young.

Dr. ELBIO KUSTER — Abogado — Rincón 454, edificio Bolsa de Comercio, Escrit. 208 Teléfono 8-03-03 — Montevideo.

Dr. RICARDO KUSTER — Abogado — calle Ituzaingó 1485 — Escrit. 1 y 2 — Teléfono 8-84-05 — Montevideo.

CARLOS A. IMKEN — Asuntos Judiciales, Sucesorios y Administrativos — Young.

# COMERCIALES

Stock Permanente de Sal Iodada, Sal de Cádiz y Sal Argentina

## PRECIOS BAJOS

—o—

Dirigirse a:  
Juan y José C. Bertoni

Uruguay

Paysandú

# "LA ENRAMADA"

De Calleri & Marrilli

Impuesta desde su fundación por el excelente e insuperado servicio de comidas que brinda es la casa preferida del público.

La Mejor Cocina Criolla de F. Bentos en un ambiente familiar y grato.

Servicio de Viandas a Domicilio.

Precios Convenientes

Calle España contiguo al bar Fray Bentos.

Panadería y Almacen "YOUNG"

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta  
Reparto a Domicilio  
Estación Young Dept. Rio Negro FACTURERIA EN GENERAL

## TALLER MECANICO

# MAURIN

de BEOR E. MAURIN

Señor Automovilista:

No confie su automóvil o camión a manos inexpertas.

Recuerde que MAURIN cuenta con taller bien montado y repuestos en general.

Soldadura autógena. TRABAJOS EN TORNOS. Productos S. K. F. Baterías «Noack» y un excelente SERVICIO DE LAVADOS Y ENGRASE atendido por personal competente.

Se Arreglan Radiadores por desechos que estén. GONNET Es el Técnico

Traiga su coche y se convencerá

## TALLER MAURIN

Teléfono 99. YOUNG

# Aliviando la Necesidad de los Menesterosos

El 12 del Cte. habrá de Asistencia Social pone en su conocimiento, que habiendo se subsanado las dificultades, a causa de no haberse recibido el total de las mercaderías anunciantas, que impidieron realizar dicho reparto hasta la fecha, ha resuelto efectuarlo el dia 12 del Cte. en el Hospital local a las 7 y 30 de la mañana debiendo los interesados concurrir al Juzgado de la 5.a Sec. a retirar las respectivas tarjetas a partir desde hoy, resolución que solicitaron del Sr. Director quiera darle a publicidad en el interés de los necesitados.

«Sr. Director de EL CENSOR, don Luis Comoly Dijon Presente: — De nuestra consideración: La Comisión Local

misión respectiva:

Saludámoslo atte. Carlos M. Fischer, Roberto Cash, José S. Elisburu.

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

## En Venta Particular

Un Auto BUICK con 22.600 kilómetros de recorrido. Muy económico en Nafta.

Valor \$ 750.00

Varios solares en venta en distintas Zonas del Pueblo Young.

Tratar con Omar L. Castagnán

Frente a la Oficina de Saneamiento en Young.

Taller Mecánico de  
Isabelino Rodríguez

Al Lado del Hotel San Martín

Compostura de Autos, cualquier Marca. Arreglo de Dinamos. Tractores e Implementos Agrícolas

Vendo dos Trilladoras Usadas y en Buen Estado Una Runfeld de 2 x 46 en \$ 1.800. Otra Individual en \$ 1.500

YOUNG - Río Negro

## Confitería "BUENOS AIRES"

### La Variedad más Amplia en Bombones

CASA CENTRAL SUCURSAL  
Teléfono N° 16 18 de Julio  
YOUNG Dpto. de RIO NEGRO

## SUDAN GRASS

Procedencia de Semilla Certificada en Venta en el

Molino Marin

### SOLICITE PRECIO

Teléfono 53

Young

## Una oportuna advertencia para los Sres. Hacendados:

La gran experiencia adquirida en sus largos años consagrados a las actividades rurales les harán prever que las excesivas y persistentes lluvias seguirán muy perjudicial para sus majadas; al desarrollarse una epidemia de Lombriz en animales débiles y con tiempo desfavorable puede costarle la pérdida de un alto porcentaje de sus lanares. Por qué exponer lo que tantos sacrificios le costó adquirir?

Centenares de prestigiosos señores ganaderos han llegado a la conclusión terminante que dosificando mensualmente con el específico «TONICO-LOMBRICIDA TERU-TERU», en los peores meses se mantienen libres de parásitos en excelente estado. Por qué no imitarlos? Nuestro específico es riquísimo en sales minerales (que tanto necesita el organismo del ovino) y por otra parte no contiene tóxicos, prueba de ello que al cordero de 3 meses se le administra la misma dosis que al lanar mayor. Además, lejos de tener contra indicaciones (cómo sucede con otros específicos) es sumamente beneficioso en todo el periodo de la preñez y de la cría.

Este específico es un producto de los Laboratorios TERU TERU oficialmente controlado por la Dirección de Ganadería, lo que significa una garantía más para los señores hacendados.

En venta en toda la República. Pídalo a su proveedor. Único Fabricante y Distribuidor en el Uruguay: Miguel Volpe. Calle Sarandí 555 - Teléfono: 300. Paso de los Toros.

### ESPECIALIDAD EN Aújógena y Trabajos de Obras

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce, cobre, aluminio, etc.

Trabajos Garantidos  
Rogelio Bianchi  
YOUNG

### SE OFRECE

Seforita Francesa, seria y honorable se ofrece para dar lecciones de Francés, o como institutriz, gobernanta, vendedora, sefornita de compañía o mucama. Dirigirse a María F. Hourcade B.

Hotel Ideal Fray Bentos

### EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 4.a Sección del Departamento de Río Negro, se cita y emplaza por el término de sesenta días, a quien se considere dueño de dos novillos, pelo Rojizo de marca y señal orejuda en la oreja izquierda, uno y el otro, pelo pampa colorado de esta marca y señal muanca cruzada, que se encuentran a disposición de este Juzgado, conforme lo dispuesto por el Código Rural, para que comparezca a reclamarlo con los justificativos del caso, bajo apercibimiento de que si así no lo hiciere, se procederá a su venta en remate público como lo establece el Artículo 65 del Código citado.

Young, Setiembre 29 de 1941.

Juan Da Silva.  
Juez de Paz.

Las respectivas marcas, se encuentran dibujadas en el Juzgado de Paz de la 4.a Sección.

V-1-12-41.

## En venta

Campo y Comercio Muy próximo a Estación Menára.

Se ofrecen en venta: a) Dos fracciones de campo con más de 600 hectáreas en conjunto. Aptas para agricultura. Una de ellas Subdividida en chacras. b) Un comercio con importante existencia de mercadería, amplias comodidades y algunas hectáreas de terreno. Ubicación inmejorable, en centro de crecida población. c) Máquinas y otros implementos agrícolas, dos camiones (uno casi nuevo), etc.

Precios razonables y facilidades de pago.

Por más informes.- a Carlos A. Imken en Young

## A Los Automovilistas

Francisco Klarich ha resuelto favorecer a quien le favorece y de esta manera: El arriendo de la cubierta comprada es gratuito.

Este beneficio que redonda en Pro de los automovilistas será, no lo dudamos, tenido bien en cuenta por aquéllos.

## Francisco Klarich

Taller de Vulcanización. — Venta de Baferías de Varias Marcas. — Venta y compra de cámaras y cubiertas.

Young. - Teléf: 78

# Noticiario Brasileño

Explotación de Nuevas Minas  
de Carlón

Han de iniciarse en breve los trabajos de explotación de la nueva mina de Leão habiendo ya pasado por São Jerônimo (Estado de Río Grande do Sul), con dirección al importante yacimiento carbonífero citado, los técnicos oficiales, en a gados de los últimos estudios.

## El Uruguay en la Exportación al Brasil

En el transcurso de los primeros seis meses de este año, el Uruguay ocupó el tercer lugar en la nómina de exportaciones al Brasil, procedentes de países sudamericanos, con un total de 40.061 toneladas métricas. Le preceden la Argentina y Venezuela.

## Embajada Universitaria

Se ultima en estos momentos la integración de la Embajada Universitaria brasileña que, bajo la presidencia del Rector de la Universidad del Brasil, Dr. Raúl Leitao da Cunha, visitará en breve, Montevideo y Buenos Aires.

## La Agencia del Instituto da Mate

Se encuentra en Montevideo, donde fijará su residencia, el señor Wladímir Silveira, Director del Instituto do Mate do Brasil, quién ha venido a hacerse cargo de la dirección de la Agencia de la mencionada organización en el Uruguay. Instalada en el «Palacio Brasil», instalada en el Julio, 984—Piso 6.o.

## SE VENDE

Con facilidades de Pago CASA de 3 espaciosas piezas, cocina y garaje y 756 metros de terreno. Tratar con PIO E. PAIS. Young 18.

E 3-10-41

V 3 11-41

## Racionamiento de Nafta

### Aviso a los Interesados en Nafta Común

Para el mes de OCTUBRE, destinada a CAMIONES CAMIONETAS Y OMNIBUS (sin Nafta Compensada) USOS INDUSTRIALES (Excluidos Transportes) APARATOS DE USO DOMESTICO (Excluidos Primus y Lumbres). EMBARCACIONES.

### Las Cuotas Fijadas para los Camiones, camionetas y ómnibus son las siguientes

CAMIONETAS (Autos con carrocería de camión)	Lts. 200
CAMIONES: Hasta 2.500 kilos	Litros 260
CAMIONES: Hasta 5.000 kilos	Litros 360
CAMIONES: De más de 5.000 kilos	Litros 460

### Las Solicitudes Deberán Presentarse en la Agencia ANCAP

### Marroni, Zugasti y Cia YOUNG. (Río Negro)

Los Formularios están a disposición de los Interesados

Se previene que toda falsa declaración será castigada con las penalidades que fijan las Leyes y decretos vigentes, y que además la solicitud no será considerada, perdiéndose todo derecho a los vales.

## La XV Exposición de Campeonatos para Reproductores Rústicos

Esta interesante exposición, en la que solo se admite la presentación de ejemplares bovinos criados sueltos y al aire libre, es decir, que no hayan entrado nunca ni siquiera temporalmente en gallón, tinglado o ramada, tendrá lugar este año en la ciudad de Tacuarembó el 9 de octubre próximo, bajo los auspicios de la Asociación Rural del Uruguay y de la Comisión Municipal de Exposiciones y Fomento Rural de Tacuarembó. Los productos que concurren a premio a este certámen deben estar instalados en sus respectivos locales el día 6 de octubre, antes de las 18 horas, con el objeto de que el jurado de Admisión pueda iniciar sus tareas el día 7 de octubre a la hora 8.

## Mercado Lanero

Vamos acercándonos al momento en que deberá iniciarse la nueva zafra lanera. Esta circunstancia ofrece pues, interés a todo cuanto se ofrecza sobre este asunto y sobre la actual situación del mercado.

Antes de ofrecer algunos informes referentes a la zafra próxima, que se ha realizado en buenas condiciones conviene establecer que del exterior, llegan para la que debe comenzar ahora, las mejores noticias.

Se establece la posibilidad de que Rusia y Japón, que eran dos mercados completamente alejados en estos últimos tiempos entran a operar en la zafra próxima, lo que conferiría una gran agilidad a los negocios.

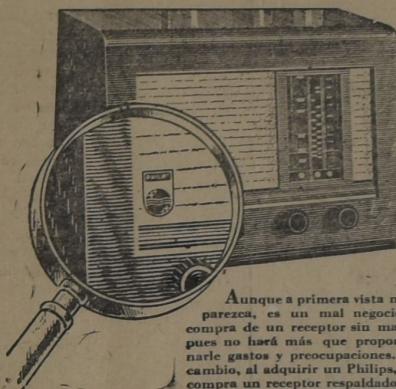
En lo que se refiere a Estados Unidos, la perspectiva es buena porque continúa siendo muy activa la demanda y las necesidades de los industriales au-

# PHILIPS

## Sinónimo de Calidad



### DESCONFIE DE ANONIMOS



DESDE  
**5.50**  
AL MES

PHILIPS

Serie América 1941-1942

Aunque a primera vista no lo parezca, es un mal negocio la compra de un receptor sin marca, pues no hará más que proporcionarle gastos y preocupaciones. En cambio, al adquirir un Philips, Ud. compra un receptor respaldado por una organización celosa de mantener el prestigio de su marca. Prueba de ello, es la garantía efectiva que se entrega con cada receptor Philips.

Hay Phillips de todos los precios, desde el pequeño receptor personal hasta el más regio combinado. Véalo y escúchelos sin compromiso.

Vea Ud. un PHILIPS  
y lo Preferirá. También.

Disponemos de la mejor línea de receptores para 6 y 32 voltios y lo más económico en consumo de batería que se fabrica en Radio.

José S. Batistessa e Hijos  
Representantes Oficiales

Calle Montevideo  
YOUNG.—(Río Negro)  
En Guichón Juan Urruty

Se alquila un amplio salón en pleno centro, sobre la Avda. 18 de Julio.—Tratar en el Bar 18 de Julio con su dueño Sr. Giordano Velicoff.—Young.

## SUDAN GRASS

Especial para semilla, se vende. Tratar con Van Lommel Hnos.—«Sta. Isabel», camino a Sanchez.

v/15/10/41.

## RAFFO

Este es mi Sastre



19 de Abril 913

Telf. 665  
Paysandú

## EDICTO

Por disposición del suscripto Juez de Paz de la 5a. sección del Departamento de Río Negro se cita y emplaza por el término de sesenta días a quien se considere dueño de un novillo hereford, pelo colorado, pampa, gacho, de cinco años, de esta marca señalado con orquíeta y muñeca por abajo a la deracha y orquíeta a la izquierda, que se encuentra a disposición de este Juzgado conforme a lo dispuesto por el Código Rural Para que comparezca a reclamarlo con los justificativos del caso bajo apercibimiento de que si no lo hiciere se procederá a su venta en remate público como lo establece el artículo 65 del Código citado.

Young, Agosto 12 de 1941.  
Roberto Cash  
Juez de Paz de la 5a. sección  
del Depto. de Río Negro  
La marca queda depositada en el  
Juzgado respectivo

Como ya hemos dicho los montes de la zona al norte del Río Negro, que abarcán considerables extensiones, constituyen una riqueza en potencia, pero prácticamente inexploitable.

Los gastos que demanda el corte, manejo y transporte, no alcanzan a ser cubiertos por los precios de venta.

Pero ese inconveniente no es insalvable ni mucho menos: bastaría acordar algunas medidas y gestionar ciertas facilidades para alcanzar una solución satisfactoria, con lo que se crearía una nueva fuente de trabajo para numerosos obreros y se beneficiaría nuestra economía.

## Fabrica de Mosaicos de Merello y Mondelli

Especialidad en mosaicos de granitos, revestimiento de granito imitación mármol. Postes de cemento pilotes, macetas, urnas jardineras y todos trabajos concernientes al ramo

Juruaingá 1086 - Paysandú

## Peinados

## JULY

ALTA NOVEDAD

Permanente química sin electricidad, Especialidades; Croquínol (al aceite) - Ondulación al agua y Marcel - Depilación - Manicura - Con los aparatos más modernos que se conocen.

Atiende en el «Restaurant Romero» — YOUNG

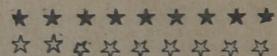
Propaganda a Cargo del Cine ATENAS

# Cinematografía

La Semana Aniversario del Cine-Teatro «Atenas»

Constituye para nosotros un de nuestra madre patria en tie  
re acontecimiento de extraordinaria significación, el iniciar el jue  
ves próximo nuestra semana aniversario. Como recordarán los  
lectores, el 12 de octubre se interponen una y otra vez a los siniestros desig  
nios de los taimados que siguen cumpliendo un año de la inaugura  
ción de nuestra sala de espectáculos cine-teatrales. Muchos  
sacrificios han sido puestos de su país. Electrizantes escenas  
manifiestan en el lapso de tiempo corrido desde que el Pueblo de  
Young vió abrirse las puertas de su sala de espectáculos que,  
un núcleo de progresistas vecinos, hiciera tangible gracias a la  
voluntad puesta de manifiesto para dotar a nuestra localidad de una obra que enorgullece a todos. La Empresa administradora con tesón digno de una  
obra de gran envergadura, no ha reparado en medios con tal de brindar al público los más selectos y mejores programas de las filmadoras argentinas, americanas y francesas al punto que, en algunos casos, hemos dado aquí películas que recien se están exhibiendo en los cines de categoría de la capital y en otros, se han pasado películas a muy corto plazo de ser estrenadas en Montevideo. Todo ello impone condiciones que la Empresa Administradora ha aceptado y aceptará en beneficio exclusivo del público sin reparar en lo oneroso de los programas, pues su ánimo es ofrecer al pueblo los espectáculos de categoría que verdaderamente merecen, sabiendo que él podrá compensar tales desvelos. Tal es así, que ahora en ocasión de comemorar la semana aniversario, se ha programado con Paramount Pictures la exhibición de excepcionales películas de tan cotizada sello, combinando para ello el más notable conjunto de superproducciones que serán dignas de tan señalado acontecimiento.

El jueves, y siempre en función popular, Republic Pictures presenta el quinto y sexto episodio de «La Legión del Zorro», México, en los albores de su vida independiente, nos dándonos para apreciar el arrojo con que valientes patriotas exponen, con el sumín de sacrificios, todo lo necesario para labrar la felicidad y grandeza de ese pedazo



Tiene Vd. Radio?

¿Anda Bien o Mal?

De todas maneras, en Young tiene Vd. un Técnico para consultar.

Taller de arreglos y ventas de RÁDIOS, nuevas y usadas

## EL RELÁMPAGO

AL LADO DEL HOTEL CENTENARIO

Ruben J. Florio

Técnico Especialista



Nuevo Horario de Trenes y Motocars

Regirá desde el 21 del Cte. mes

Siendo de interés para nuestros lectores, damos a conocer el nuevo horario de trenes y motocars que regirá hasta nuevo aviso desde el 21 del Cte.

De Fray Bentos a A. gorta—sale de Young:—Lunes coche motor a las 15.10 con combinación Paysandú y Salto; Lunes tren carga a las 6.28; Martes coche motor a las 15.43; Miércoles coche motor a las 15.10; Jueves coche motor a las 8.45; Jueves tren carga a las 5.23; Viernes coche motor a las 15.10; Sábado coche motor a las 8.45.

De Algorta a Fray Bentos,—sale de Young:—Lunes coche motor a las 17.02; Lunes tren carga a las 23.17; Martes coche motor a las 10.38; Miércoles coche motor a las 17.02; Jueves coche motor a las 10.38; Jueves tren carga a las 21.17; Viernes coche motor a las 17.02; Sábado coche motor a las 10.58.

### SE OFRECE

Serorita Francesa, seria y honorable se ofrece para dar lecciones de Francés, o como institutriz, gobernanta, vendedora, señorita de compañía o mucama. Diríjase a María F. Hourcade B.

Hotel Ideal Fray Bentos

## FRIÓ O CALIENTE

# Ferrosmalt

Fábrica Nacional de Enlazado

## EN FRÍO

Disponemos de lo bueno dentro de lo mejor, con la doble ventaja de ser totalmente enlazado por dentro.

## HELADERAS

Comerciales y Familiares. Todo tipo y Tamaños  
Mostradores Vitrinas y Cámaras

## EN CALIENTE

Tenemos la insuperable Cocina a verdadero Gas de Kerosene VULCAN. Lo mejor que se conoce.

## Calentadores ORLANDO

PARA BAÑO A ALCOHOL

Calentadores Eléctricos Termofono y Lluvia de Oro

Precios especiales durante los dos primeros meses de Propaganda. Financiamos con enormes facilidades de pago para ponernos al alcance de todos los Hogares.

## INFORMES:

# Casa Mazzarello

18 de Julio 1301 —

Teléfono N.º 148 — Paysandú

Empresa "La Americana"

Roberto Hodges

Fray Bentos

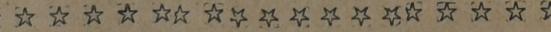
Teléf. 'La Unión'

FABRICA DE REFRESCOS,  
AGUAS GASEOSAS Y BEBIDAS SIN ALCOHOL

Establecimiento premiado con Diploma de Honor y

Medalla de plata en la Exposición de Salto,

Soriano y Río Negro.



## HOTEL ACEVEDO

### URUGUAY 1127

(Entre Paraguay y Rondeau)

De PABLO ACEVEDO Y CIA.

**Precios Incomparables**

Montevideo U.T.E. 8-68-51

# El Mercado al Día

## EDICTO

### MERCADO LANERO

Montevideo o b. (Corresp.) Otra semana sin que el mercado muestra la menor variante. Con la nueva zafra aún no se ha ajustado mejoría alguna. Relativa general optimismo para cuando se reanuden las actividades.

### MERCADO DE TRIGO

Montevideo 5 (Correspondiente) Las ventas de este cereal se van desarrollando sobre la base del precio mínimo de \$ 750 que el Poder Ejecutivo estableció para el trigo superior de pan.

Por el artículo superior de fideos, tam bien pagan \$ 750.

Se registraron nuevas entradas de Bs. Aires.

### PRODUCTOS AGRICOLAS

Montevideo 5 (Corresp.) — El Maíz argentino se cotiza \$ 4.70 el común a \$ 4.50 al consumidor.

El producto nacional llegado a plaza se cotiza de \$ 4.70 a \$ 4.80.

El consumo local, único comprador que viene adquiriendo pequeños lotes paga \$ 7.50 a \$ 7.60.

Avena—Por la avena buena nacional, abonan de \$ 4.00 a \$ 4.50, paralizado.

Cebada—La buena se cotiza de \$ 5.20 a \$ 5.40 por la regular, de \$ 4.60 a \$ 4.80.

FORRAJES—Estos renglones tiene fácil salida, a los precios que mencionamos:

La alfalfa superior se coloca de \$ 7.50 a \$ 7.60; el pasto id., de \$ 4.70 a \$ 4.90, la paja, de \$ 1.70 a \$ 1.90.

Alpiste—Por el alpiste bueno según limpieza, cotizan de \$ 5.50 a \$ 6.00.

Porotos—Por los de manteca buenos, nuevos, del país, se consigue de \$ 20.00 a \$ 21.00; por los blancos, chicos, sanos, de \$ 12.50 a \$ 13.00; por los cariocas y de color, sanos, de \$ 13.00 a \$ 14.00.

Arroz—Sin variantes. Por el arroz carolina, según calidad y rendimiento hasta \$ 0.34, por el id. primera y hasta \$ 0.25 el Kilo.

Garbanzos—Como se sabe, el P. Ejecutivo ha establecido el precio mínimo de \$ 22.00, los 100 kilos, para los garbanzos de la nueva cosecha.

Girasol y Oleaginosas—Se ha fijado el precio del girasol y nabo en \$ 8.00 los 100 kilos y \$ 11.00 para el maní.

Harina—El precio máximo que rige para la harina especial (000), es de \$ 0.95; el de la id. primera de \$ 0.82, los 10 kilos.

### BAR

#### 18 de Julio

DE GIORDANO VELICO

Sí llega a Young, no deje de visitar esta casa. Minutas a todas horas. Cancha de bochas.

BILLAR

Teléfono 15. Young

### Vicente Moore

Pintura en general. Especialidades en decorados de alta calidad. El arte moderno reflejado en el pincel, al aceite, aplicaciones al agua.

Agente aplicador del «ASPHO PLASTIC Fe O2». Patentado (un producto contra el óxido y la humedad. Bituminoso-Térmico Aislante.)

INFORMES: TALLER MECANICO «MAURIN». Teléf. 99 y Casa MARRONI, - Teléf. 5.— YOUNG.

Afrecho y afrechillo—El afrecho bueno cuesta \$ 2.90 a \$ 3.00; el afrechillo id., \$ 3.00 a \$ 3.20, los 100 k'los.

### OPERACIONES EN TABLADA

Montevideo 5 (Corresp.) Los precios pagados son los siguientes:

Frigorífico Nacional: Novillos de \$ 150 a \$ 167 milésimos; bueyes; de \$ 100 a \$ 140; vacas, de \$ 100 a \$ 148; terneros, de \$ 115 a \$ 145.

Frigorífico Montevideo y Artigas: Novillos de \$ 115 a \$ 135 milésimos; bueyes, de \$ 100 a \$ 135; vacas, de \$ 97 a \$ 130; terneros de \$ 109 a \$ 130.

El Swift: Bueyes de \$ 105 a \$ 130 novillos de \$ 135 a \$ 150; vacas de \$ 95 a \$ 145; terneros de \$ 110 a \$ 135.

Sin cambio alguno en el Mercado.

### PRODUCTOS DE LA CANADERIA

Montevideo 5 (Correspondiente) Por cueros vacunos secos plaza con leve repunte.

Cueros Vacunos-Salados.—

Por los novillos, vacas y vaquillones, lotes especiales de matadero bien desgarrados y sin garrapata se cotizan de \$ 31 a \$ 32 pesos, por los id. con garrapata de \$ 28 a \$ 29 pesos por los id. de consumo y campo sin garrapata de \$ 29.00 a \$ 30.00 pesos los 10 kilos.

Cueros vacunos secos.—Por los cueros buenos de campo, pelo de invierno sin garrapata pagan \$ 3.80 a \$ 3.90.

Pielles Lanares.— Los conjuntos de 1/2 lana arriba, es lo que despista mayor interés por parte de la exportación.

Para los de cuarta lana y peleados la plaza está muy poco movida.

Pagan por cueros de 1/2 lana arriba, adelantados, de \$ 4.80 a \$ 5.00 por los id. maldeshechos, mitad de precio, por los de 1/4 lana de \$ 1.80 a \$ 2.00.

Los borregos y borreguitos sanos se venden en conjunto, de \$ 2.40 y \$ 2.50; los id. de \$ 2.20 a \$ 2.40.

Cueros de Potro. Tiene colocación actualmente llegando hasta \$ 2.00.

Cerda. La buena de vaca vale \$ 10.50 a \$ 10.50; la id. de potro de \$ 10.00 a \$ 10.20.

Pluma. Por la de Manga especial, pagan de \$ 5.00 a \$ 5.50; por la larva y fresca, de \$ 4 a \$ 4.50.

### PASAJERO:

Se va a Concepción del Uruguay al bajar de la Lancha pida conducción al Coche Pontiac N.º 0.39 de Carlos P. Coselino Poué—Teléf. 1835 y Plaza Ramírez 1933.

### PRINCIPALES CABANAS DE LA ZONA YOUNG

#### 3.a Sección Rural

«La Esmeralda» de David Stirling

«El Cambará» de Indarte y Garbarino

«Rincón de Francia» de Julio Stirling

«La Esperanza» Suc. Alfredo Young

«Santa Isabel» M. Raúl Parietti

«Bichadero» Est. y Col. Urug. S. A.

## Mercado de Cambios

### Precios Oficiales de Cierre.

	DIRIGIDO	LIBRE	Mercado Internac.
	Cable	Compra	Venta
1 Libra Papel	vale \$ 6.10	7.63	N. York 40375
100 Dólares	151.90	189.88	
100 Francos			
100 Belgas			
100 Liras			
100 Francos Suizos			
100 Reichsmark			
100 Fiorines			
1 conto			
100 Argentinos			
100 Yens			
100 coronas Suecas			

56.18 70.23  
79.75 99.69  
40.80 50.50  
sin cotización

132.—  
54.10 23.79

NOTA: Estos tipos de cambios corresponden a los fijados por el Banco de la República.

## SE VENDE

Con facilidades de Pago CASA de 3 espacios piezas, cocina, garaje y 756 metros de terreno. Tratar con PIO E. PAIS. Young

E 8-10-41 V 8-11-41

### Taller Mecánico de

#### Isabelino Rodríguez

Al Lado del Hotel San Martín

Compostura de Autos, cualquier Marca. Arreglo de Dinamos Tractores e Implementos Agrícolas

Vendo dos Trilladoras Usadas y en Buen Estado Una Rundell de 2 x 46 en \$ 1.800. Otra Individual en \$ 1.500

YOUNG - Río Negro

## Maniobras en Irlanda



La infantería entra en acción, a través de una cortina de humo, en Irlanda del Norte.

## Estancia

# Rincón de Francia DE JULIO STIRLING

ESTACION YOUNG

DEP. RIO NEGRO

## HEREFORD

Uno de los más numerosos y selectos planteles rústicos en el H.B.U. de la zona de garrapata, lo que permite la venta de muy buenas vaquillinas, además de la producción de toros.

## ROMNEY MARSH

Uno de los buenos planteles inscriptos en el F.B.U. y de los mayores y homogéneos conjuntos aceptados por M. Óvino lo que también permite vender en breves apropiados para planteles.

Por Informes al Establecimiento

# Fray Bentos Social y Fotografico



IDILIO MATERNAL entre la Sra. Lyl Gipp de Judson y su pequeña Gene.

## el CENSOR

POR LA VERDAD Y LA JUSTICIA, UNA VOZ RUMBO A NEGRENA CLARA Y VALIENTE



JUVENTUD Y BELLEZA en la Sra. Zofia Montaño Callado de Lawlor y su hija Martita,



SIMPATIA captó el lente en el rostro de la Sra. María E. Suárez Acevedo de Bellagamba



POSAN: Hilda Dorothy, Jack y G. W. Link.



RISAS Y SONRISAS en Da. Aída R. de Scott y sus dos retoños Patsy y Sheila.



MIRAN atentos Nora y Chiquito Brum Eguílez



GESTO AMABLE en la distinguida Sra. E. A. L. de Wosley.



UNA MADRE y 4 GRACIAS en este grupo formado por Doña Teresa B. de Guerequiz y sus 4 hijas María Teresa, Angela Amelia, Irma Cecilia y Victoria.